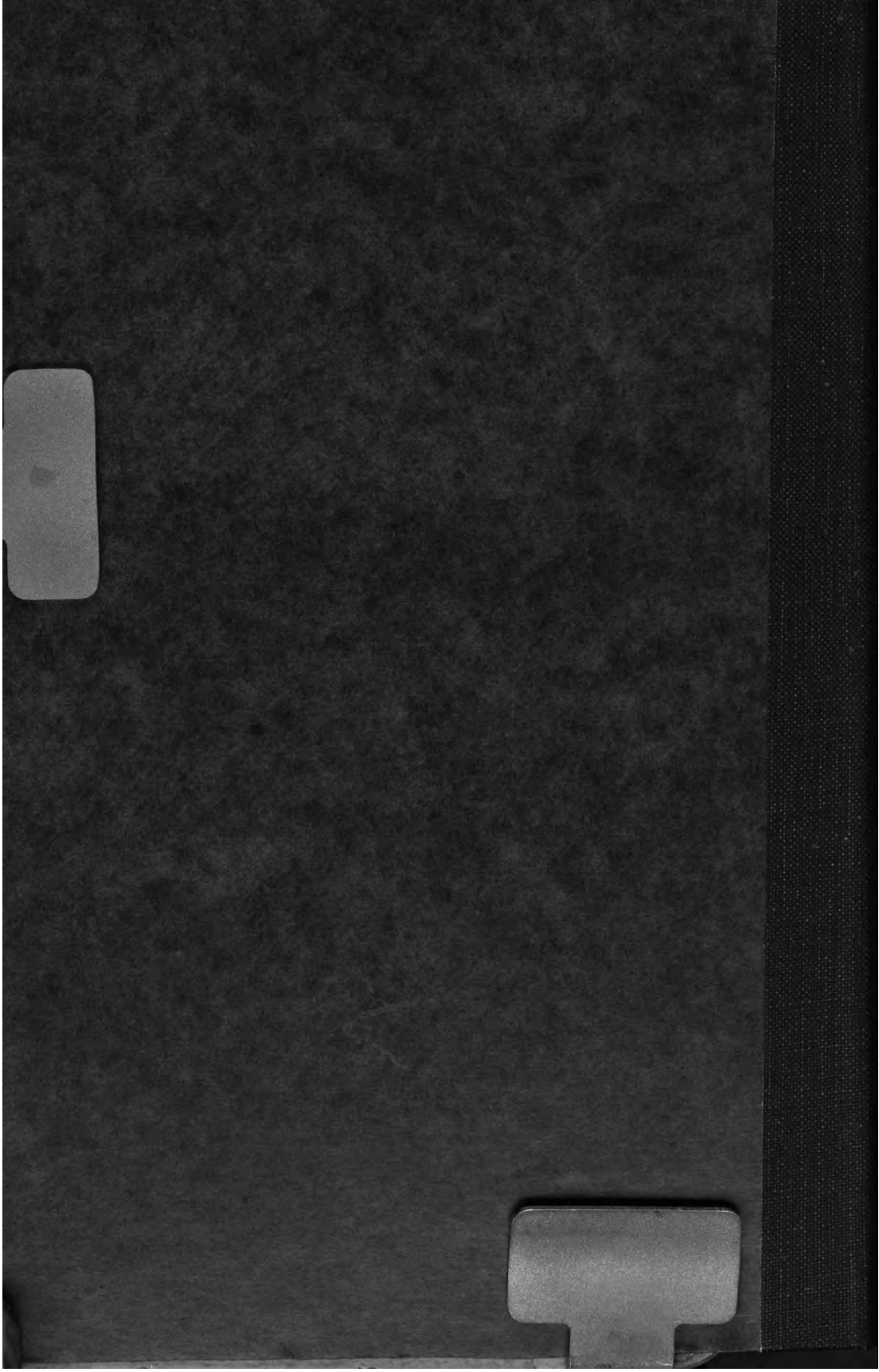
UC-NRLF
B 4 231 922
P L
5165
G281
1921
MAIN
UCB
Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA



Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Serie No. 265 Regi f 1.—

[illegible]

[illegible]

[illegible]

L. F. van GENT,

[illegible]

[illegible]

[illegible] 48 [illegible]

UITGAVE VAN DE
COMMISSIE VOOR DE
VOLKSLECTUUR
WEDALAN
BALÉ-POESTAKA

P. DUCRO. UITV.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Exchange from
Bakai Pustaka
11-7-49

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Serie No.. 265 Regi f 1.—

TJARITA PEPERANGAN ING ATJÈH.

ANGGITANE

Toewan

L. F. van GENT,

Major infantri wadyabala ḍaratan ing Indija Nederland.

Nganggo gambar 48 idji.

WEDALAN

BALÉ-POESTAKA

DRUKKERIJ VOLKSLECTUUR

WELTEVREDEN

1921.

RIJKSUNIVERSITEIT LEIDEN

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

COMMISSIE VOOR DE VOLKSLECTUUR
SERIE No. 265

[illegible]

PL 5165
G231
1921
MAIN

[illegible]

L. F. van GENT,

[illegible]

[illegible] 48 [illegible]

[illegible]
1921.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

‖ꦲꦤ꧀ ꦲꦶ ꦠꦺꦴꦩꦺ ꦲꦺꦴꦁꦒ꧀ ꦲꦺꦴꦁꦒ꧀ ꦲꦺꦴꦁꦒ꧀

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꠇꠤꠍꠣ ꠅꠞꠣꠛꠣꠅꠞꠣ ꠅꠞꠣꠇꠤꠞꠣꠅꠞꠣ ꠇꠤꠍꠣꠛꠣ ꠇꠤꠍꠣ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꠇꠥꠞꠣꠇꠥꠞꠣ꠸ ꠞꠥꠇꠣꠞꠣꠇꠥꠞꠣ ꠞꠥꠇꠣꠞꠣꠇꠥꠞꠣ꠸ ꠞꠥꠇꠣꠞꠣꠇꠥꠞꠣ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ಮಾಡಿದ ಕಾರಣ ಅವರು ಅವನನ್ನು ಕೊಂದರು. ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, "ನಾನು ಹೋಗಿ ಅವನನ್ನು ಕೊಂದೆನು. ಆದರೆ ನೀವು ಅವನನ್ನು ಕೊಂದಿರಿ ಎಂದು ಹೇಳಿರಿ.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

॥ तत्र तत्र तत्तत्र तत्र तत्र

ཀུ་ཀི་ཡང་མཐོ་ཀི་ཀུ་ཀི་ཡང་ཀི་ཀུ་ཀུ་ཀུ་ཀུ་ཀུ་ཀི་ཡང་ཀུ་ཀུ་ཀུ་ཀུ་ཀུ

ꦥꦫꦗꦶꦥꦫꦗꦶꦥꦸꦒꦸꦃꦱꦶꦏꦠꦺꦴꦏꦺꦴꦁꦲꦶꦂ꧉ ꦲꦤꦸꦱꦲꦗꦶ
ꦲꦤꦥꦫꦗꦶꦲꦤꦸꦱꦲꦤꦲꦶꦤꦥꦫꦗꦶꦏꦺꦴꦁ꧉ ꦥꦫꦗꦶ
ꦥꦸꦲꦗꦶꦲꦶꦤꦲꦶꦠꦺꦴꦥꦸꦃꦥꦸꦃꦲꦶꦤꦲꦶꦲꦤꦸꦱꦲꦗꦶꦲꦤꦸꦱꦲ
ꦲꦤꦲꦤꦲꦶꦤꦲꦗꦶꦲꦤꦥꦫꦗꦶꦲꦤꦲꦶ ꦲꦶꦠꦺꦴꦲꦶꦤꦲꦶꦥꦫꦗꦶ
ꦲꦤꦲꦤꦲꦶꦤꦲꦗꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶ

꧉ꦲꦶꦏꦺꦴꦏꦺꦴꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶ꧉ ꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶ
ꦲꦤꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶꦲꦤꦲꦶ ꦲꦤꦲꦶ

॥ भगवान् श्रीकृष्ण ने कहा, हे अर्जुन! तू शोक न करने योग्य पुरुषों के लिये शोक करता है और पण्डितों के समान वचन कहता है, परन्तु पण्डित लोग जिनके प्राण चले गये हैं उनके लिये और जिनके प्राण नहीं गये हैं उनके लिये भी शोक नहीं करते हैं ॥ यह मैं कभी नहीं था, यह तू कभी नहीं था, और ये सब राजा लोग कभी नहीं थे, ऐसा भी नहीं है, तथा इस के पीछे हम सब कभी नहीं रहेंगे, ऐसा भी नहीं है ॥ जैसे इस देह को कुमार, युवा और वृद्धावस्था प्राप्त होती है, वैसे ही दूसरा देह प्राप्त होता है, इस विषय में धीर पुरुष मोहित नहीं होते हैं ॥ हे कौन्तेय! सरदी, गरमी और सुख दुःख देने वाले इन्द्रियों के विषय उत्पत्ति और नाश वाले हैं, इस कारण हे भारत! तू उनको सहन कर ॥ हे पुरुषश्रेष्ठ! दुःख सुख में समान बुद्धि वाले जिस धीर पुरुष को ये विषय व्याकुल नहीं करते हैं वही मोक्ष के योग्य होता है ॥ असत् वस्तु की सत्ता नहीं है और सत् वस्तु का अभाव नहीं है, इस प्रकार तत्त्वदर्शियों ने इन दोनों का निर्णय देखा है ॥ जिससे यह सब जगत् व्याप्त है उसको तू अविनाशी जान, इस अविनाशी का विनाश करने में कोई समर्थ नहीं है ॥ इस नाशरहित अप्रमेय देही के ये देह नाशवान् कहे गये हैं, इस कारण हे भारत! तू युद्ध कर ॥ जो इस देही को मारने वाला समझता है और जो इसको मरा मानता है वे दोनों ही नहीं जानते हैं, क्योंकि यह न मारता है और न मारा जाता है ॥ यह कभी जन्मता नहीं है और मरता भी नहीं है, अथवा यह उत्पन्न होकर फिर होने वाला नहीं है, क्योंकि यह अजन्मा, नित्य, शाश्वत और पुराण है, शरीर के मारे जाने पर यह नहीं मारा जाता है ॥

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ಗಾಮ ಗಾಯ ಯ್ಯ ಲಾ ಲಾ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ ಲ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗಾ ಲ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ
ಗಾಲ ಲಿ ಲಾ ಲಾಲ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ
ಲಿಗ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ ಲಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ
ಗಾಲ ಲಿಗ ಗ್ಗ

ལས་ཀྱི་མངའ་རྗེ་མཚུ། མ་ཚང་སྐྱེ་ཞིང་ཁག་མང་ཚུ་ཁོ་ཚོའི་ཡིན་ཏེ། ཁོ་ཚོ་ནང་ཚུ་ཁོ་ཚོ་ཡང་ཁོ་ཚོའི་ཁྱིམ་ཚང་ཚུ་ཁོ་ཚོ་ཡང་ཁོ་ཚོའི་ཡིན་ཏེ། ཁོ་ཚོ་ཡང་ཁོ་ཚོའི་ཡིན་ཏེ།

།ཁོ་ཚོ་ཡང་ཁོ་ཚོའི་ཁྱིམ་ཚང་ཚུ་ཁོ་ཚོ་ཡང་ཁོ་ཚོའི་ཡིན་ཏེ།

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯍꯧꯔꯀꯥ ꯑꯁꯤꯒꯤ ꯃꯇꯨꯡ ꯏꯟꯇꯔꯒꯤ ꯃꯆꯥꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯍꯧꯔꯀꯥ ꯑꯁꯤꯒꯤ ꯃꯇꯨꯡ ꯏꯟꯇꯔꯒꯤ ꯃꯆꯥꯅꯨꯄꯥ

ಗುರುವಿನ ಗುರುವಾದ ಪರಮಗುರುವಿನ ಗುರುವೆಂದು ॥ ಆ ಪರಮಗುರುವಿನ
ಹಿರಿಯ ಗುರುವಾರು ? ಆತನಿಗೆ ಗುರುವಿಲ್ಲ ; ಆತನೇ ಸ್ವಯಂಭು
ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಪರಮಾತ್ಮ ಪರಮೇಶ್ವರ ॥

॥ ಪರಮಾತ್ಮನು ಅನಾದಿಯಾಗಿ ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಮೂರಾಗಿ ವಿಭಾಗಿಸಿ
ಕೊಂಡನು ; ಅವುಗಳಿಗೆ ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಪರಮಾತ್ಮ ಪರಮೇಶ್ವರ ಎಂಬ ಹೆಸರಿಟ್ಟನು ;
ಪರಬ್ರಹ್ಮನಿಗೆ ಪರಮಾತ್ಮನು ಗುರುವಾದನು ; ಪರಮಾತ್ಮನಿಗೆ ಪರಮೇಶ್ವರನು
ಗುರುವಾದನು ; ಪರಮೇಶ್ವರನಿಗೆ ಗುರುವಿಲ್ಲ ; ಆತನೇ ಸ್ವಯಂಭು ಪರಬ್ರಹ್ಮ
ಪರಮಾತ್ಮ ಪರಮೇಶ್ವರ ॥ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಪರಮಾತ್ಮನಿಂದ ಪರಮೇಶ್ವರನಿಂದ
ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ; ಪ್ರಕೃತಿಯಿಂದ ಪಂಚಭೂತಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ;
ಪಂಚಭೂತಗಳಿಂದ ಪಂಚಕೋಶಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ; ಪಂಚಕೋಶಗಳಿಂದ
ಪಂಚಶರೀರಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ; ಪಂಚಶರೀರಗಳಿಂದ ಪಂಚಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು
ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ; ಪಂಚಪ್ರಾಣಗಳಿಂದ ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ॥
ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ ಪಂಚಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ; ಪಂಚಕರ್ಮೇಂದ್ರಿಯ
ಗಳಿಂದ ಪಂಚಭೂತಗಳ ಪಂಚಗುಣಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ; ಪಂಚಗುಣಗಳಿಂದ
ಪಂಚಭೂತಗಳ ಪಂಚಸೂಕ್ಷ್ಮಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ; ಪಂಚಸೂಕ್ಷ್ಮಗಳಿಂದ ಪಂಚಭೂತ
ಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ॥

॥ ಪರಬ್ರಹ್ಮನು ಪರಮಾತ್ಮನಿಂದ ಪರಮೇಶ್ವರನಿಂದ ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿ
ದನು ; ಪ್ರಕೃತಿಯು ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಪರಮಾತ್ಮನ ಪರಮೇಶ್ವರನ ಶಕ್ತಿಯಾಗಿ ಅವರ
ಸಂಗಡಲೇ ಇರುವುದು ; ಪ್ರಕೃತಿಯು ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಪರಮಾತ್ಮನ ಪರಮೇಶ್ವರನ
ಸಂಗಡಲೇ ಇರುವುದರಿಂದ ಪ್ರಕೃತಿಯು ಪರಬ್ರಹ್ಮನ ಪರಮಾತ್ಮನ ಪರಮೇಶ್ವರನ
ಸ್ವರೂಪವೇ ಆಗಿರುವುದು ॥

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꠀꠀꠀ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

॥ ओम् नमो भगवते वासुदेवाय नमः सङ्कर्षणाय प्रद्युम्नाय अनिरुद्धाय पुरुषाय सत्त्वाय शान्तये ईश्वराय स्वयम्भुवे ब्रह्मणे विश्वोद्भवस्थितिसंयमनत्रयीमयाय तुरीयाय भगवते नमः ओम् नमो भगवते महापुरुषाय महानुभावाय परमगुरवे आदिदेवाय नारायणाय नमः ओम् नमो भगवते हयशीर्षाय नमः केवलाय नमः सुपवित्राय नमः सुमङ्गलाय नमः सर्वसत्त्वोदारायाव्यक्ताय नमः ओम् नमो भगवते हयग्रीवाय उद्गीथाय सर्ववाङ्मयतत्त्वाय सर्वमन्त्रस्वरूपाय सर्वदेवतारूपाय सर्वज्ञानप्रदायाकूपाराय सर्वविद्यासम्प्रदायप्रवर्तकाय सर्वलोकैकनमस्कृताय नमः ओम् नमो भगवते योगाय योगनाय योगसम्भवाय नमः ओम् नमो भगवते नमो नमस्ते ओम् नमो नमः ओम् नमो नमः ओम् नमो नमः

॥ ਮਾਰੂ ਕੀ ਵਾਰ ਮਹਲਾ ੪ ਕੇ ਪਉੜੀ ਕੀ ਧੁਨੀ ਗਾਵਣੀ ॥ ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੪ ॥ ਹਰਿ ਜੀਉ ਕਿਰਪਾ ਕਰਹੁ ਜਿਤੁ ਮੈ ਸਤਸੰਗਤਿ ਮਿਲੈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਈ ॥ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਪਿਆਸ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੰਗੈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਸੁਣਿ ਮਨੁ ਤਨੁ ਸੁਖੁ ਪਾਈ ॥ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਭੁਖ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਆਹਾਰੁ ਹੈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੁਖਿ ਪਾਈ ॥ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਸਾਦੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਰਸੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਰਸਨਾ ਗਾਈ ॥ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਸਖਾ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਮੀਤੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਵਡਿਆਈ ॥ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਪਿਤਾ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਮਾਤਾ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਕਾਰ ਕਮਾਈ ॥ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਸਾਹੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਵਣਜਾਰਾ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਰਾਸਿ ਰਾਸਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਪੂੰਜੀ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਵਾਪਾਰੁ ਹੈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਵਥੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਲਾਹਾ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਪਤਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਗਤਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਗਹਣਾ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਵਥੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਧਨੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਸੋਭਾ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਵਡਿਆਈ ॥

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಸಂಗೀತ ಇವೆರಡೂ ಒಂದಕ್ಕೊಂದು ಪೂರಕವಾಗಿ ಬೆಳೆದು ಬಂದಿವೆ. ಸಂಗೀತವು ಸಾಹಿತ್ಯದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಿದರೆ, ಸಾಹಿತ್ಯವು ಸಂಗೀತಕ್ಕೆ ಒಂದು ಚೌಕಟ್ಟನ್ನು ಒದಗಿಸಿಕೊಡುತ್ತದೆ. ಸಾಹಿತ್ಯವಿಲ್ಲದ ಸಂಗೀತವು ಕೇವಲ ಶಬ್ದವಾಗಿ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ. ಸಂಗೀತವಿಲ್ಲದ ಸಾಹಿತ್ಯವು ಕೇವಲ ಪದಗಳಾಗಿ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಸಂಗೀತ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯ ಒಂದಾದಾಗ ಅದು ಕೇಳುಗರ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಮುಟ್ಟುತ್ತದೆ. ಅಂತಹ ಮುಟ್ಟುವಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಅಪಾರವಾದ ಆನಂದವಿದೆ.

ಸಂಗೀತ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಸಂಬಂಧವು ಅನಾದಿಕಾಲದಿಂದಲೂ ಇದೆ. ಸಂಗೀತವು ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕೆ ಒಂದು ಚೌಕಟ್ಟನ್ನು ಒದಗಿಸಿಕೊಡುತ್ತದೆ. ಸಾಹಿತ್ಯವು ಸಂಗೀತಕ್ಕೆ ಒಂದು ಅರ್ಥವನ್ನು ಒದಗಿಸಿಕೊಡುತ್ತದೆ. ಸಂಗೀತ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯಗಳು

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ಗುರು ಬಸವಣ್ಣನವರು ಅನುಭವಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಶರಣರಿಗೆ ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಅನುಭವವೆಂದರೆ ಅನುಭವಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ಹೇಳುವುದು. ಅನುಭವಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಗುರು ಬಸವಣ್ಣನವರು ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಹೇಳುವುದು ಏಕೆ? ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಹೇಳುವುದು ಒಂದು ಸಂಪ್ರದಾಯ. ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಹೇಳುವುದು ಒಂದು ಸಂಪ್ರದಾಯವಾಗಿ ಬೆಳೆದು ಬಂದಿದೆ.

ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಹೇಳುವುದು ಒಂದು ಸಂಪ್ರದಾಯವಾಗಿ ಬೆಳೆದು ಬಂದಿರುವುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು? ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಹೇಳುವುದು ಒಂದು ಸಂಪ್ರದಾಯವಾಗಿ ಬೆಳೆದು ಬಂದಿರುವುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದರೆ ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಹೇಳಿದರೆ ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವವನಿಗೆ ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಅನುಭವವನ್ನು ಕೇಳುವವರು ಕಾಣಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಅನುಭವವನ್ನು ಕೇಳುವವರು ಕಾಣಿಸುವುದಿಲ್ಲವಾದ್ದರಿಂದ ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವವನಿಗೆ ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಅನುಭವವನ್ನು ಕೇಳುವವರ ಬಗ್ಗೆ ಯಾವ ಭಾವನೆಯೂ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಅನುಭವವನ್ನು ಕೇಳುವವರ ಬಗ್ಗೆ ಯಾವ ಭಾವನೆಯೂ ಇಲ್ಲದೆ ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವವನು ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳಿದರೆ ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವವನು ಅನುಭವವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗ ಅನುಭವವನ್ನು ಕೇಳುವವರ ಬಗ್ಗೆ ಯಾವ ಭಾವನೆಯೂ ಇಲ್ಲದೆ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꠇꠣꠇ ꠇꠣꠇ ꠇꠣꠇ ꠇꠣꠇꠇꠣꠇꠇꠣꠇ ꠣꠇ ꠇꠣꠇ ꠇꠣꠇ ꠇꠣꠇꠇꠣꠇ ꠇꠣꠇ ꠇꠣꠇ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ကိုးကျော်၊ အလုံးလွှဲဆိုးဆွေးသွေးလှုပ်ထိုးဝှေးတုန်းအုပ်
ဟုတ်ကောင်းတိုက်ဆွဲဆွဲကိစ္စဟိတ်ပေးကိုးကား ဘုရားဟု အဆွဲ
တုန်းဆိုးပေးဆွဲကိုယ်ပေးဟုတိုင်းဆုံးတုန်းကောင်းတုန်းအုပ်ဟ၊
အုပ်ပေးတုန်းဝယ်ကိုယ်ပေးကိုးကား ဘုရားဆိုးတောင်းကောင်းတုန်း၊ ကိုယ်
ကောင်းပေါ်ဟုတ်ဟုန်းလုံးထုတ်ကွန်းဆွဲကိုးကိစ္စဟိတ်ဖြစ်ဟု အပေး
ဆိုးကိုယ်ဟုတ်ဆုံးတုန်းဆွဲအုပ်ဟုတ်ပေးဆွဲကိုးကိစ္စဟိတ်ပေါ်တုန်းဟု
ဆွဲကောင်းဟုဆိုးဆွဲကောင်းလှုပ်ဟုလှိုင်းကြုံတုန်းတုန်းတုန်း
တုန်းထွန်းတုန်းဆုံးဟုတ်ကောင်းကောင်းကိုးကား အကိုးဟုဆိုးဟုဆွဲ
ဟုပေးဟုဆောင်းကိုးကိစ္စဟိတ်ဟု အဆွဲတုန်းဆိုးဟုန်းလုံးဟုအိုး
ကောက်၊ ဟုလိုးတုန်းထွန်းတုန်းဆုံးဟုတ်ဆိုးကိုးဟုတုန်းအိုး
တုန်းကျိုးဟုဟုယိုးဆိုးလိုး၊ ဟိုးလုပ်ကြွေးကြိုးတုန်းထွန်းဟိုး
ဟုန်းလုံးဟိုးဟုန်းဟုတ်ဆိုးကိုးကိုးကိုးဟုဟုတ်ဟု၊ ဟုဟု
ဆုံးကိုးဟိုးဆိုးတုန်းကိုးကိုးကိုးဟုဟုတ်ဟု အဆွဲကိုးဆိုးဆိုး
ဟိုးလုံး၊ တုန်းတုန်းဆုံးဟုတ်ဆိုးကိုးဟိုးလုပ်ဟိုးအုံး၊ ဟိုးလုံး
ပြုံးကြွေးဟိုးဟိုးတုန်းကိုးတုန်းဆုံးဟုန်းဟုတ်ဆိုးကိုးဟိုးလုပ်ဟိုး။ တုန်းဆိုး
ကိုးလုပ်ဟိုးဟုဟုဟုတ်ဆိုးကိုးကိုးဟုဟုတ်ဟု၊ ဟုဆိုးတုန်းကိုးတုန်းဆုံး
ဟုဆိုးဟုဆိုးဆိုး၊ ဟုဆုံးကိုးတုန်းဆုံးဟုတ်ဆိုးကိုးဟုဟုတ်ဟုဆိုးဟုတ်ဆိုး
ကိုးဆိုးတုန်းကောင်းဆိုး။

။ဟုဆွဲတုန်းတုန်းဆုံးတုန်းဆုံးဟုတ်ဆိုးကိုးဟုဟုတ်ဟု၊ ဟိုး
ဟိုးဆုံးတုန်းဆုံးဟုတ်ဆိုးကိုးဟိုးလုပ်ဟိုးအုံး ဟုဆိုးဆိုးဆိုး
ဆိုးဆွဲတုန်းဆုံးဟုန်းဟုတ်ဆိုးကိုးဟုဟုတ်ဟု၊ ဟုတုန်းဆုံးဟုတ်ဆုံးဟုဟု
ဆွဲဟိုးဟုဆိုးဆိုးဆိုး

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ಗಣಪತಿ ಭಟ್ಟರು ಹೇಳಿದರು. "ಆಯಿತು ಅಳಿಯಂದಿರೆ, ನಿಮ್ಮ ಮಾತಿಗೆ ನಾನು ಒಪ್ಪಿದೆ. ಆದರೆ ನಾನು ಒಂದು ಮಾತು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ಅದನ್ನು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಅದೇನೆಂದರೆ ಈ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರುವ ಹಣ ಎಷ್ಟಿದೆಯೋ ಅಷ್ಟನ್ನು ಮೂರು ಪಾಲು ಮಾಡಿ ಒಂದೊಂದು ಪಾಲನ್ನು ನಿಮಗೆ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ. ಉಳಿದ ಒಂದು ಪಾಲನ್ನು ನಾನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ಆಮೇಲೆ ನಾನು ಸತ್ತ ಮೇಲೆ ನನ್ನ ಆಸ್ತಿಯೆಲ್ಲವೂ ನಿಮಗೇ ಸೇರುತ್ತದೆ. ಆಗ ನಿಮಗೆ ಸಮಾಧಾನವಾಗುವುದಲ್ಲವೆ?" ಅಳಿಯಂದಿರು ಮಾವನ ಮಾತಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ಆಮೇಲೆ ಗಣಪತಿ ಭಟ್ಟರು ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಹಣವನ್ನೆಲ್ಲ ಮೂರು ಪಾಲು ಮಾಡಿ ಒಂದೊಂದು ಪಾಲನ್ನು ಅಳಿಯಂದಿರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟರು. ಉಳಿದ ಒಂದು ಪಾಲನ್ನು ತಾವು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರು. ಅಳಿಯಂದಿರು ಹಣವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಅವರವರ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟರು. ಆಮೇಲೆ ಅವರು ಮಾವನ ಮನೆಗೆ ಬರುವುದನ್ನು ಬಿಟ್ಟರು. ಅವರು ಮಾವನ ಮನೆಗೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಗಣಪತಿ ಭಟ್ಟರಿಗೆ ಗೊತ್ತಾಯಿತು. ಅವರು ಅಳಿಯಂದಿರ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ಅವರನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಂದರು. ಅವರಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಊಟ ಹಾಕಿಸಿದರು. ಅವರಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟರು. ಅವರು ಹೋಗುವಾಗ ಅವರಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಕಾಣಿಕೆಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿದರು. ಅಳಿಯಂದಿರು ಮಾವನ ಮನೆಗೆ ಬರುವುದನ್ನು ಮತ್ತೆ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದರು. ಅವರು ಬಂದಾಗಲೆಲ್ಲ ಗಣಪತಿ ಭಟ್ಟರು ಅವರಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಊಟ ಹಾಕಿಸಿ ಒಳ್ಳೆಯ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿದರು. ಅಳಿಯಂದಿ

ꠀꠀꠀ

ꠇꠣꠞ꠸ ꠍꠣꠉꠤ ꠣꠍꠣ ꠇꠞꠣꠞ ꠣꠇꠣ ꠉꠤꠞꠣ ꠉꠤꠞ ꠞꠤ ꠍꠣꠍ ꠇꠣꠇꠣ ꠍꠣꠍ꠸ ꠉꠤꠞ ꠉꠤꠞꠣ ꠣꠍꠣ ꠞꠤ ꠇ

॥ तत्र श्रीमदुमापतिः । सर्वेषु सर्वसमयेषु सदाधिरूढः
सर्वार्थसिद्धिफलदः सकलागमज्ञः । सर्वज्ञसर्वनिलयः सकलः
सदेशः सर्वेश्वरः स भगवान् सततं शिवो नः ॥

॥ तथा च सकलागमसारसंग्रहे श्रीमदुमापतिः । सर्वेषु सर्वसमयेषु
सदाधिरूढः सर्वार्थसिद्धिफलदः सकलागमज्ञः । सर्वज्ञसर्वनिलयः
सकलः सदेशः सर्वेश्वरः स भगवान् सततं शिवो नः ॥ तथा च
सकलागमसारसंग्रहे श्रीमदुमापतिः । सर्वेषु सर्वसमयेषु सदाधिरूढः
सर्वार्थसिद्धिफलदः सकलागमज्ञः । सर्वज्ञसर्वनिलयः सकलः
सदेशः सर्वेश्वरः स भगवान् सततं शिवो नः ॥ तथा च सकलागम
स

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ما ما ما

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA
Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b423192
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ဟာ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီတော့ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ဟာ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ကို ချစ်တဲ့သူတွေကို ကတိထားတဲ့အတိုင်း ကောင်းချီးပေးတော်မူပါတယ်။ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ဟာ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ကို ချစ်တဲ့သူတွေကို ကတိထားတဲ့အတိုင်း ကောင်းချီးပေးတော်မူပါတယ်။ ဒီတော့ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ဟာ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ကို ချစ်တဲ့သူတွေကို ကတိထားတဲ့အတိုင်း ကောင်းချီးပေးတော်မူပါတယ်။ ဒီတော့ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ဟာ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ကို ချစ်တဲ့သူတွေကို ကတိထားတဲ့အတိုင်း ကောင်းချီးပေးတော်မူပါတယ်။

၂။ ဒီတော့ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ဟာ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ကို ချစ်တဲ့သူတွေကို ကတိထားတဲ့အတိုင်း ကောင်းချီးပေးတော်မူပါတယ်။ ဒီတော့ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ဟာ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ကို ချစ်တဲ့သူတွေကို ကတိထားတဲ့အတိုင်း ကောင်းချီးပေးတော်မူပါတယ်။ ဒီတော့ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ဟာ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ကို ချစ်တဲ့သူတွေကို ကတိထားတဲ့အတိုင်း ကောင်းချီးပေးတော်မူပါတယ်။ ဒီတော့ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ဟာ ကိုယ်တော်မြတ်ဘုရားသခင်ကို ချစ်တဲ့သူတွေကို ကတိထားတဲ့အတိုင်း ကောင်းချီးပေးတော်မူပါတယ်။

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

॥ अथ गुरु शिष्य संवाद लिख्यते ॥ तत्र पूर्व श्रीगुरु उवाच ॥ हे शिष्य तुम्हें
मैं कहता हूं सो तुम सावधान होकर सुनो ॥ जो कोई मनुष्य इस संसार में
जन्म लेता है उसको अवश्य मरना है ॥ जो कोई मनुष्य इस संसार में
आया है उसको अवश्य जाना है ॥ जो कोई मनुष्य इस संसार में
आकर मिला है उसको अवश्य बिछुड़ना है ॥ जो कोई मनुष्य इस संसार में
आकर इकट्ठा हुआ है उसको अवश्य बिखरना है ॥ जो कोई मनुष्य इस
संसार में आकर धनवान हुआ है उसको अवश्य निर्धन होना है ॥ जो कोई
मनुष्य इस संसार में आकर राजा हुआ है उसको अवश्य रंक होना है ॥
जो कोई मनुष्य इस संसार में आकर सुखी हुआ है उसको अवश्य दुःख
भोगना है ॥ जो कोई मनुष्य इस संसार में आकर दुःखी हुआ है उसको
अवश्य सुख होना है ॥ जो कोई मनुष्य इस संसार में आकर निर्धन हुआ
है उसको अवश्य धनवान होना है ॥ जो कोई मनुष्य इस संसार में आकर
रंक हुआ है उसको अवश्य राजा होना है ॥ जो कोई मनुष्य इस संसार में
आकर रोगी हुआ है उसको अवश्य निरोगी होना है ॥ जो कोई मनुष्य इस
संसार में आकर निरोगी हुआ है उसको अवश्य रोगी होना है ॥ जो कोई
मनुष्य इस संसार में आकर बन्दी हुआ है उसको अवश्य छूटना है ॥ जो
कोई मनुष्य इस संसार में आकर छूटा है उसको अवश्य बन्दी होना है ॥
जो कोई मनुष्य इस संसार में आकर जीता है उसको अवश्य मरना है ॥
जो कोई मनुष्य इस संसार में आकर मरा है उसको अवश्य जी

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

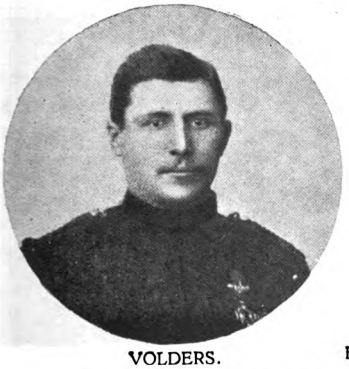
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

॥ अथ मन्त्रं पठेत् मन्त्रस्य ऋषिर्ब्रह्मा छन्दो गायत्री देवता सविता विनियोगः सर्वकर्मसु ॥ तत्सवितुर्वरेण्यं भर्गो देवस्य धीमहि धियो यो नः प्रचोदयात् ॥ ततो गुरुं प्रणम्य ज्ञानमुद्रां प्रदर्शयेत् ॥ ॐ ज्ञानमुद्रा ज्ञानदा ज्ञानगम्या ज्ञानाभीष्टा ज्ञानिनी ज्ञानरूपा ॥ ज्ञानातीता ज्ञानहीनान्धहन्त्री ज्ञानं मे स्यात्सर्वदा सर्वसिद्धे ॥ ततो गुरुं प्रणम्य ॥ ॐ गुरुर्ब्रह्मा गुरुर्विष्णुः गुरुर्देवो महेश्वरः ॥ गुरुः साक्षात्परब्रह्म तस्मै श्रीगुरवे नमः ॥ ॐ अखण्डमण्डलाकारं व्याप्तं येन चराचरम् ॥ तत्पदं दर्शितं येन तस्मै श्रीगुरवे नमः ॥ ॐ अज्ञानतिमिरान्धस्य ज्ञानाञ्जनशलाकया ॥ चक्षुरुन्मीलितं येन तस्मै श्रीगुरवे नमः ॥ ततो गुरुं प्रणम्य ॥ ॐ श्रीगुरुभ्यो नमः ॥ ॐ परमगुरुभ्यो नमः ॥ ॐ परात्परगुरुभ्यो नमः ॥ ॐ परमेष्ठिगुरुभ्यो नमः ॥ ॐ सदाशिवसमारम्भां शङ्कराचार्यमध्यमाम् ॥ अस्मदाचार्यपर्यन्तां वन्दे गुरुपरम्पराम् ॥ ततो गणपतिं प्रणम्य ॥ ॐ गणानां त्वा गणपतिं हवामहे कविं कवीनामुपमश्रवस्तमम् ॥ ज्येष्ठराजं ब्रह्मणां ब्रह्मणस्पत आ नः शृण्वन्नूतिभिः सीद सादनम् ॥ ततो गणपतिं ध्यायेत् ॥ ॐ गजाननं भूतगणादिसेवितं कपित्थजम्बूफलचारुभक्षणम् ॥ उमासुतं शोकविनाशकारकं नमामि विघ्नेश्वरपादपङ्कजम् ॥ ततो गणपतिं प्रणम्य ॥ ॐ गणेशाय नमः ॥ ॐ विघ्नेश्वराय नमः ॥ ॐ विघ्नराजाय नमः ॥ ॐ विघ्ननाशाय नमः ॥ ॐ विघ्नहर्त्रे नमः ॥ ॐ विघ्नकर्त्रे नमः ॥ ॐ विघ्नविनाशाय नमः ॥ ॐ लम्बोदराय नमः ॥ ॐ एकदन्ताय नमः ॥ ॐ वक्रतुण्डाय नमः ॥ ॐ गजवक्त्राय नमः ॥ ॐ मूषकवाहनाय नमः ॥ ॐ विकटाय नमः ॥ ॐ विनायकाय नमः ॥ ॐ गणपतये नमः ॥ ॐ प्रथमपूज्याय नमः ॥ ॐ सिद्धिविनायकाय नमः ॥ ॐ सर्वसिद्धिप्रदाय नमः ॥ ॐ सर्वविघ्नहराय नमः ॥ ॐ सर्वविघ्नप्रशमनाय नमः ॥ ॐ सर्वकार्यसिद्धिकराय नमः ॥ ॐ सर्वकार्यसाधकाय नमः ॥ ॐ सर्वकार्यकर्त्रे नमः ॥ ॐ सर्वकार्यविघ्नविनाशाय नमः ॥ ॐ सर्वकार्यविघ्नहर्त्रे नमः ॥ ॐ सर्वकार्यविघ्न

॥ यो मुखो यो मनुष्य गुरुस्य मुखो मनो मनो यो गुरु गुरो गो
गुरु मुखो मुखो मुखो मनो मनो गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु
गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु ।

॥ मन गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु
गुरु । गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु । गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु
गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु गुरु

ಕಾಣದೆ ಕಾಣುವ ಕಾಣುವ ಕಾಣದೆ ॥ ಮಾಯವಿಲ್ಲದ ಕಾಣದೆ



VOLDERS.

VOLDERS.

HEIJNEN.

HEIJNEN.

KONIJN.

KONIJN.

VAN ZON.

VAN ZON.

VAN DEN BERG.

VAN DEN BERG.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b423922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꠀꠀꠀ

ꠇꠣꠞꠥꠣꠇꠣꠞꠥꠣꠇꠣꠞꠥꠣ

ཐམས་ཅད་ཀྱི། གཙོ་བོ་ཁྱེད་ཀྱིས་ཀྱང་གཏན་ནས་ཀྱང་ཐོས་པ་མེད་པ་
ཞིག་ཏུ་གྱུར་ཏོ། ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་
ཀྱི། ཐོག་མཐའ་ཐོག་མཐའ་ཡིན་གཏན་ནས་གཏན་ནས་ཀྱང་ཐོས་པ་ཐམས་ཅད་
མཁྱེན་པ་ཁྱེད་ཀྱིས་གཏན་ནས་ཀྱང་ཐོས་པ་མེད་པ་ཞིག་ཏུ་གྱུར་ཏོ།།

།།དེ་ནས་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་
ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི

ಗಳು ಅವರ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿದರು. ಅವರು ಅವರನ್ನು ಕೊಂದು ಹಾಕಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನಾದ ವಿಚರ್ಸ್ (Wichers) ಎಂಬವನು ಅವರಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ಓಡಿಹೋಗಿ ಒಂದು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಅಡಗಿಕೊಂಡನು. ಆ ಮನೆಯವರು ಅವನನ್ನು ಕಂಡು ಅವನಿಗೆ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟರು. ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಕೃತಜ್ಞತೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದನು.

ಆ ಮನೆಯವರು ಅವನಿಗೆ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಅಪಾಯವು ಬರಬಹುದೆಂದು ಅವನು ಭಾವಿಸಿದನು. ಆದ್ದರಿಂದ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನೀವು ನನಗೆ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ನಿಮಗೆ ಅಪಾಯವು ಬರಬಹುದು. ಆದ್ದರಿಂದ ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ಕೊಂದು ಹಾಕಿ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಿರಿ." ಆಗ ಅವರು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನಾವು ನಿನ್ನನ್ನು ಕೊಂದು ಹಾಕಿ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ನಾವು ನಿನ್ನನ್ನು ಕಾಪಾಡಿ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವೆವು." ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನಾನು ಸಹ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾಪಾಡಿ ನನ್ನ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವೆನು." ಆಗ ಅವರು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನಾವು ನಿನ್ನನ್ನು ಕೊಂದು ಹಾಕಿ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ನಾವು ನಿನ್ನನ್ನು ಕಾಪಾಡಿ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವೆವು." ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನಾನು ಸಹ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾಪಾಡಿ ನನ್ನ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವೆನು."

ಆ ಮನೆಯವರು ಅವನಿಗೆ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಅಪಾಯವು ಬರಬಹುದೆಂದು ಅವನು ಭಾವಿಸಿದನು. ಆದ್ದರಿಂದ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನೀವು ನನಗೆ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ನಿಮಗೆ ಅಪಾಯವು ಬರಬಹುದು. ಆದ್ದರಿಂದ ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ಕೊಂದು ಹಾಕಿ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಿರಿ." ಆಗ ಅವರು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನಾವು ನಿನ್ನನ್ನು ಕೊಂದು ಹಾಕಿ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ನಾವು ನಿನ್ನನ್ನು ಕಾಪಾಡಿ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವೆವು." ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನಾನು ಸಹ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾಪಾಡಿ ನನ್ನ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವೆನು."

ಆ ಮನೆಯವರು ಅವನಿಗೆ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಅಪಾಯವು ಬರಬಹುದೆಂದು ಅವನು ಭಾವಿಸಿದನು. ಆದ್ದರಿಂದ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನೀವು ನನಗೆ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ನಿಮಗೆ ಅಪಾಯವು ಬರಬಹುದು. ಆದ್ದರಿಂದ ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ಕೊಂದು ಹಾಕಿ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಿರಿ." ಆಗ ಅವರು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನಾವು ನಿನ್ನನ್ನು ಕೊಂದು ಹಾಕಿ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ನಾವು ನಿನ್ನನ್ನು ಕಾಪಾಡಿ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವೆವು." ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ: "ನಾನು ಸಹ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾಪಾಡಿ ನನ್ನ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವೆನು."

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꦲꦤꦏꦺꦴꦱꦶꦏꦺꦴꦱꦤꦴꦤꦶ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ཀཀཀ ཀཀཀ ཀཀཀ

ကုသိုလ်ကံ ကောင်းကျိုးပေးသော်လည်း ကောင်း၏။ ဤသို့ ဆိုအပ်သော ကုသိုလ်ကံသည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ဤကုသိုလ်ကံသည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော ကုသိုလ်ကံ ဖြစ်၏။ ဤသို့ ဆိုအပ်သော ကုသိုလ်ကံသည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။

။ကုသိုလ်ကို အဆိုပြုပြီးလျှင် ဒုစရိုက်ကံ အကုသိုလ်ကံကို အဆိုပြုပြီးလျှင် ဒုစရိုက်ကံ ဆိုသည်မှာ ကိုယ်ဖြင့် ပြုအပ်သော ဒုစရိုက်ကံ၊ နှုတ်ဖြင့် ပြုအပ်သော ဒုစရိုက်ကံ၊ စိတ်ဖြင့် ပြုအပ်သော ဒုစရိုက်ကံ ဟူ၍ သုံးမျိုးသာ ရှိ၏။ ဤသုံးမျိုးသော ဒုစရိုက်ကံသည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။ ဤသို့ ဆိုအပ်သော ဒုစရိုက်ကံသည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။

။ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့ကို ဆိုပြီးလျှင် ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်ကြသော်လည်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။ ဤသို့ ဆိုအပ်သော ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။

။ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့ကို ဆိုပြီးလျှင် ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်ကြသော်လည်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။ ဤသို့ ဆိုအပ်သော ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။

။ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့ကို ဆိုပြီးလျှင် ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်ကြသော်လည်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။ ဤသို့ ဆိုအပ်သော ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။

။ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့ကို ဆိုပြီးလျှင် ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်ကြသော်လည်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။ ဤသို့ ဆိုအပ်သော ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။

။ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့ကို ဆိုပြီးလျှင် ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်ကြသော်လည်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။ ဤသို့ ဆိုအပ်သော ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံတို့သည် ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားရှိသော်လည်း ကောင်း၊ ဝိပါက်ဝဋ်ကို ပေးနိုင်သော အားမရှိသော်လည်း ကောင်း ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ ဖြစ်သည်ချင်း အတူတူပင် တည်း။

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꠀꠀꠀ

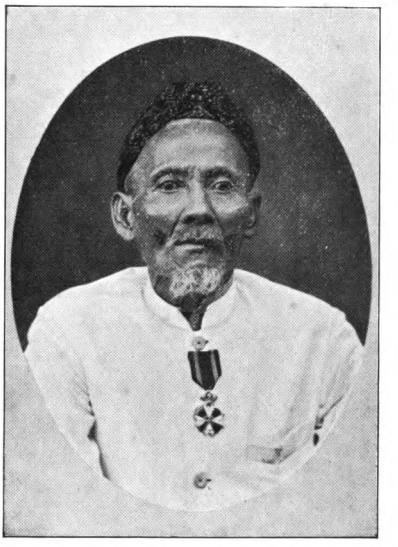
ꦲꦤ꧀ꦢꦲꦏ꧀ ꦱꦸꦭꦸꦱ꧀ ꦢꦶꦏ꧀ꦠꦸꦭꦶꦏ꧀ ꦲꦤꦏ꧀ ꦲꦱꦶꦭꦶꦤ

Inl. inf. 1e kl. SODIKROMO Stb. No. 25570.

ꦲꦶꦤ꧀ꦝꦶꦪꦤ꧀ꦩꦸꦱ꧀ꦠꦶꦏ꧀ꦱꦺꦴꦣꦶꦏ꧀ꦫꦺꦴꦩꦺꦴ ꦏ꧑. ꦯꦺꦴꦣꦶꦏ꧀ꦫꦺꦴꦩꦺꦴ
ꦮꦶꦱꦩ꧀ꦥꦸꦂꦮ꧀ꦠ꧀ꦤꦭ 25570

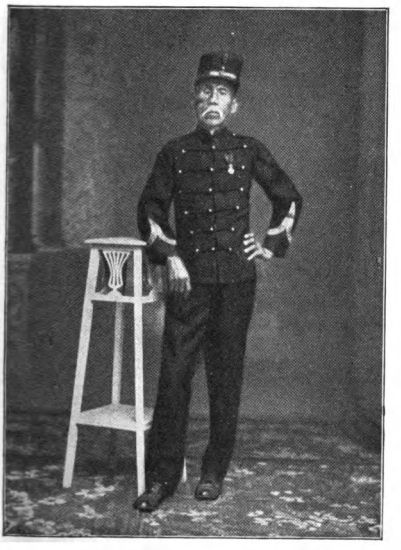
Inl. sergt. WISAM Stb: No. 28497

ꦲꦶꦤ꧀ꦝꦶꦪꦤ꧀ꦩꦸꦱ꧀ꦠꦶꦏ꧀ꦮꦶꦱꦩ ꦮꦶꦱꦩ ꦮꦶꦱꦩ꧀ꦥꦸꦂꦮ꧀ꦠ꧀ꦤꦭ 28497



Inl. sergt. genie DRONO Stb No. 13487.

ꦲꦶꦤ꧀ꦝꦶꦪꦤ꧀ꦩꦸꦱ꧀ꦠꦶꦏ꧀ꦗꦼꦤꦶ ꦢ꧀ꦫꦺꦴꦤꦺꦴ ꦮꦶꦱꦩ꧀ꦥꦸꦂꦮ꧀ꦠ꧀ꦤꦭ 13487.



Inl. inf. 1e kl KARTOSEMITO Stb. No. 30570.

ꦲꦶꦤ꧀ꦝꦶꦪꦤ꧀ꦩꦸꦱ꧀ꦠꦶꦏ꧀ꦏꦂꦠꦺꦴꦯꦼꦩꦶꦠꦺꦴ ꦏ꧑. ꦏꦂꦠꦺꦴꦯꦼꦩꦶꦠꦺꦴ
ꦮꦶꦱꦩ꧀ꦥꦸꦂꦮ꧀ꦠ꧀ꦤꦭ 30570.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ကျမှုပါကရောဂါဆိုးမျိုးမဖြစ်ပွားကြောင်းအတွက်ဟောပြောခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုအကယ်၍ဆိုးမျိုးစားသောက်ပြီးနောက်ဖြစ်ပွားလာသော ရောဂါဆိုးများကိုလည်း ကျမှုပါကရောဂါဆိုးမျိုးမဖြစ်ပွားကြောင်းအတွက်ဟောပြောခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ကျမှုပါကရောဂါဆိုးမျိုးမဖြစ်ပွားကြောင်းအတွက်ဟောပြောခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ကျမှုပါကရောဂါဆိုးမျိုးမဖြစ်ပွားကြောင်းအတွက်ဟောပြောခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျမှုပါကရောဂါဆိုးမျိုးမဖြစ်ပွားကြောင်းအတွက်ဟောပြောခြင်းဖြစ်ပါသည်

ལ་སྐྱེས་བྱས་ཀྱང་མི་ཤེས་ཐུབ་ཀྱི་ལས་ཀྱང་དེ་ཁོ་ནས་ཤེས་ཐུབ་ཀྱི་ཡིན་ཏེ། ཁོ་ནས་ཀྱང་ཁོ་ནའི་ལས་ཀྱི་ཐུན་ཚོད་ཙམ་ལ་ཤེས་ཐུབ་ཀྱི་ཡིན་ལ། ཁོ་ནས་ཀྱང་ཁོ་ནའི་ལས་ཀྱི་ཐུན་ཚོད་ཙམ་ལ་ཤེས་ཐུབ་ཀྱི་ཡིན་ནོ།།

།།ཐུན་ཐུན་ཁོ་ནའི་ལས་ཀྱི་ཐུན་ཐུན་ལས་རྒྱུ་ཁྱད་པར་ཅན་ལས་འབྲས་བུ་ཁྱད་པར་ཅན་འབྱུང་བ་ལ་ཐུན་ཐུན་ཁོ་ནའི་ལས་ཀྱི་ཐུན་ཐུན་ཁོ་ནའི་ཤེས་པ་ཡིན་ཏེ། (Van Blommestein) ཞེས་པ་ལྟ་བུ་ཁོ་ནའི་ཤེས་པ་ཡིན་ལ། ཐུན་ཐུན་ཁོ་ནའི་ལས་ཀྱི་ཐུན་ཐུན་ཁོ་ནའི་ཤེས་པ་ཡིན་ཏེ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b423192
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ಮಾಡಿದನು. ಅವನು ಅವಳಿಗೆ ಮಾಡಿದ ಅಪಮಾನವನ್ನು ಅವಳು ಸಹಿಸಲಾರದೆ ಹೋದಳು. ಅವಳು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ಅವನಿಗೆ ಬಹಳ ಕೋಪವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದವು. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು. ಅವಳು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ಅವನಿಗೆ ಬಹಳ ಕೋಪವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದವು. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು.

॥ ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು. ಅವಳು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ಅವನಿಗೆ ಬಹಳ ಕೋಪವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದವು. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು. ಅವಳು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ಅವನಿಗೆ ಬಹಳ ಕೋಪವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದವು. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು. ಅವಳು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ಅವನಿಗೆ ಬಹಳ ಕೋಪವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದವು. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು.

॥ ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು. ಅವಳು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ಅವನಿಗೆ ಬಹಳ ಕೋಪವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದವು. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು. ಅವಳು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ಅವನಿಗೆ ಬಹಳ ಕೋಪವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದವು. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು. ಅವಳು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ಅವನಿಗೆ ಬಹಳ ಕೋಪವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದವು. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA
Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ကိုးကားချက်များ။ အဘိဓာန်ကျမ်းများတွင် ပါဠိစကားလုံးများ၏ အဓိပ္ပာယ်ကို ဖွင့်ဆိုထားသော်လည်း ထိုစကားလုံးများ ဘယ်ကျမ်းဂန်မှ ဆင်းသက်လာသည်ကို ဖော်ပြထားခြင်း မရှိသောကြောင့် ကျမ်းဂန်ကိုးကားချက်များကို ဖော်ပြထားခြင်း မရှိပါ။ ဤကျမ်းတွင် ပါဠိစကားလုံးများ၏ အဓိပ္ပာယ်ကို ဖွင့်ဆိုထားသော်လည်း ထိုစကားလုံးများ ဘယ်ကျမ်းဂန်မှ ဆင်းသက်လာသည်ကို ဖော်ပြထားခြင်း မရှိသောကြောင့် ကျမ်းဂန်ကိုးကားချက်များကို ဖော်ပြထားခြင်း မရှိပါ။

။ ဤကျမ်းကို ရေးသားရာတွင် အောက်ပါကျမ်းများကို အဓိကကိုးကားထားပါသည်။ ကျမ်းများ၏ အမည်များကို ပါဠိဘာသာဖြင့် ဖော်ပြထားပြီး မြန်မာဘာသာဖြင့် ဆိုလိုရင်းကို ရေးသားထားပါသည်။ ကျမ်းများ၏ အမည်များကို ပါဠိဘာသာဖြင့် ဖော်ပြထားပြီး မြန်မာဘာသာဖြင့် ဆိုလိုရင်းကို ရေးသားထားပါသည်။

။ ဤကျမ်းကို ရေးသားရာတွင် အောက်ပါကျမ်းများကို အဓိကကိုးကားထားပါသည်။ ကျမ်းများ၏ အမည်များကို ပါဠိဘာသာဖြင့် ဖော်ပြထားပြီး မြန်မာဘာသာဖြင့် ဆိုလိုရင်းကို ရေးသားထားပါသည်။ ကျမ်းများ၏ အမည်များကို ပါဠိဘာသာဖြင့် ဖော်ပြထားပြီး မြန်မာဘာသာဖြင့် ဆိုလိုရင်းကို ရေးသားထားပါသည်။

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

[illegible]

(Van de Pol) [illegible]

[illegible]

[illegible]

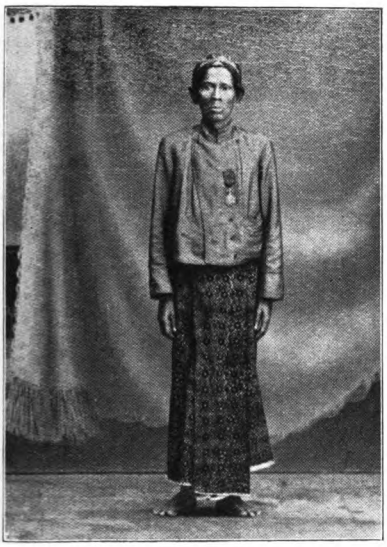
Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ପ୍ରଭୁ ଅଭିଷେକ ଯେ ଅଙ୍କୁର ଯୁଗିଲେ ଯେପରି ଯୁଗିଲେ ଯେପରି ଯୁଗିଲେ ଯେପରି

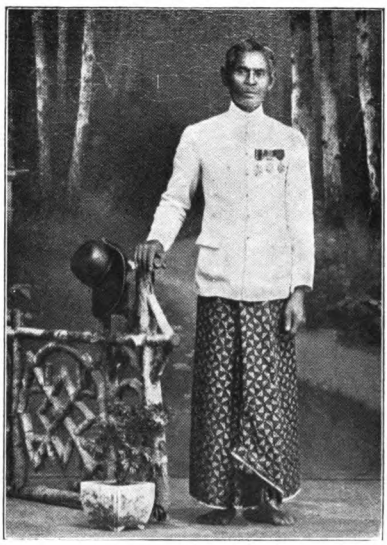
ꠇꠞꠣ ꠣꠘꠣ ꠇꠞꠤꠀꠤ ꠀꠘꠣ ꠇꠞꠤꠀꠤ

8. ||ပထမ ဆရာတော် ဘုရားကြီး ဟာ အဘယ်သူ ဖြစ်သနည်း ။

||ဟာအမာယိုးဒီးမိုး အဂ်ာ ဟာ ဟာ ကုဏ်း အာ ဒ်ာ အာ ဟာ ဂ်ာ ဟာ ဂ်ား ဟို့ အာ ဟ်ာ ဇာ (Toekoe Oemar) အာ ဟာ ကုအ ဟာ ဟို့ ဒီး ဟာ ဟ်ာ ဟာ အာ ဒ်ာ ဟာ ဟို့ ဒီး ဟာ ဟ်ာ ဟာ ဟို့ ဒီး ဟာ ဟ်ာ ဟာ ဟို့ ဒီး ဟာ ဟ



Inl. korp. SANGAT



Inl. korp. KROMODRONO Stb, No. 27725.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b423922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

// ꦲꦤꦏꦺꦴ ꦱꦺꦴꦩꦤꦶꦪꦃ ꦏꦼꦁ ꦔꦸꦁ ꦔꦺꦴꦲꦺꦴꦲꦺꦴꦲꦂꦲꦺꦴꦲꦺꦴ ꦲꦤꦏꦺꦴ ꦔꦺꦴꦲꦺꦴꦲꦺꦴꦲꦂꦲꦺꦴꦲ

॥ ပါးဟ်ကျိုးကွားကွားသားတဲ့ကွားသားသားတားပုံ
ပါးဟ်ကာကွားသားကျိုး ကာကွားကွားကွားသားကွားကျိုးပုံ
ပါးဟ်ကွား ကာကွားကွားကွားသားကွားကွားကွားသားကွားကွားကွားသား

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ကဗျာ။ ဟူကဗျာဒဂေါ်ကတည်းကဟူကဗျာဒဂေါ်ကတည်းကဟူကဗျာဒဂေါ်ကတည်းက

ကျမ်းတော်ကိုကားသိမ်း၊ အထိုးဟူကာထားတို့အကြောင်းတဘုန်း
အသို့ကျမ်းတဟုတ်အားကျမ်းကျမ်းဘုန်းကားကိုကားတည်
ကျမ်း။ ထားအကြွင်းကိုကားယခုကျမ်းစီးကိုးကွယ်ပို့ထိုးအ
ထွက်ကျမ်း၊ အဟူကျမ်းအစဉ်းကျမ်းကားကျမ်းအားထားကျမ်းကျ
ပါးဟိုးထွက်ထားသည်။

။အကြောင်းဂြိုဟ်အသည် (Graafland) အစ်ထွက်ထားအကြို့ကျမ်းဘုရား
(Korp) ဟုကျမ်းကျမ်းအားဟူကာအဘိုးဒါးဒါးသည်။ အဟိုး
ဟိုကျာကားကျာကားစားသောင်းထားကျမ်းစားကြားအားအင်း
အကာကျပ်ားဆားထားသည်၊ အကြောင်းဂြိုဟ်ဟူသောင်းထားစားကြို့
ဟိုးအဘိုးအဘိုးကြို့ကြို့ထားအားကားသည်။ ကျမ်းဆိုးအားအားထား
ကို့ထားကြို့ဆိုးကျမ်းကျမ်းဟိုးဒါးကြွားကျမ်းကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့
ကျမ်းထားသည်။

။အားအားဂြိုဟ်အသောဘိုးကျမ်းကျပ်ားဖြစ်အကျမ်းကြို့ကြွားကျမ်းကျမ်း
ထားကြွားကျမ်းသည်။ ကျမ်းထားကျမ်းကျမ်းအကြို့ထားကြို့ကျမ်းကြို့ကြို့
ကို့ဆိုးအားကားသည်။ ထားစားကျမ်းဟိုးထားကျမ်းကျမ်းကြွားကြို့ဆိုး
အားကျမ်းကို့ကျပ်ားဆိုးထားကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့
ကျမ်းကျမ်းကျမ်းကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့
ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့ကြို့

"ကျွန်တော်တို့ ဆရာတော်ကြီးကို ဘုရားပွဲတော်ကြီးတွင် ဖိတ်ကြားရန် ရောက်လာကြပါသည်ဘုရား။ ဆရာတော်ကြီးသည် ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွမည်ဟု ကတိပေးတော်မူပါမှ ကျွန်တော်တို့ ပြန်ကြွမည်ဘုရား။" ဟု လျှောက်ထားကြသည်။ ဆရာတော်ကြီးသည် ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွမည်ဟု ကတိပေးတော်မူလိုက်သည်။

"ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွမည်ဟု ကတိပေးတော်မူသည်ကို ကြားသိရသောအခါ ကျွန်တော်တို့ ဆရာတော်ကြီးကို ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွတော်မူစေရန် ဖိတ်ကြားခြင်းငှာ ရောက်လာကြပါသည်ဘုရား။ ဆရာတော်ကြီးသည် ကျွန်တော်တို့ ဖိတ်ကြားသည်ကို ကြားသိတော်မူသောအခါ ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွတော်မူမည်ဟု ကတိပေးတော်မူပါမှ ကျွန်တော်တို့ ပြန်ကြွမည်ဘုရား။" ဟု လျှောက်ထားကြသည်။ ဆရာတော်ကြီးသည် ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွမည်ဟု ကတိပေးတော်မူလိုက်သည်။

"ဆရာတော်ကြီးသည် ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွတော်မူမည်ဟု ကတိပေးတော်မူသည်ကို ကြားသိရသောအခါ ကျွန်တော်တို့ ဆရာတော်ကြီးကို ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွတော်မူစေရန် ဖိတ်ကြားခြင်းငှာ ရောက်လာကြပါသည်ဘုရား။ ဆရာတော်ကြီးသည် ကျွန်တော်တို့ ဖိတ်ကြားသည်ကို ကြားသိတော်မူသောအခါ ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွတော်မူမည်ဟု ကတိပေးတော်မူပါမှ ကျွန်တော်တို့ ပြန်ကြွမည်ဘုရား။" ဟု လျှောက်ထားကြသည်။ ဆရာတော်ကြီးသည် ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွမည်ဟု ကတိပေးတော်မူလိုက်သည်။

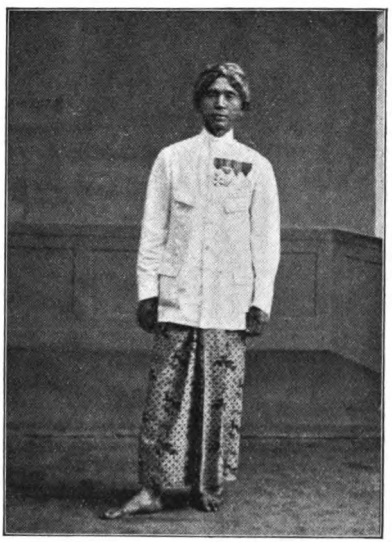
---

9. "ဟုတ်ကဲ့ ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွတော်မူပါမည်ဘုရား။"

"ဆရာတော်ကြီးသည် ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွတော်မူမည်ဟု ကတိပေးတော်မူသည်ကို ကြားသိရသောအခါ ကျွန်တော်တို့ ဆရာတော်ကြီးကို ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွတော်မူစေရန် ဖိတ်ကြားခြင်းငှာ ရောက်လာကြပါသည်ဘုရား။ ဆရာတော်ကြီးသည် ကျွန်တော်တို့ ဖိတ်ကြားသည်ကို ကြားသိတော်မူသောအခါ ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွတော်မူမည်ဟု ကတိပေးတော်မူပါမှ ကျွန်တော်တို့ ပြန်ကြွမည်ဘုရား။" ဟု လျှောက်ထားကြသည်။ ဆရာတော်ကြီးသည် ဘုရားပွဲတော်ကြီးသို့ ကြွရောက်ကြွမည်ဟု ကတိပေးတော်မူလိုက်သည်။

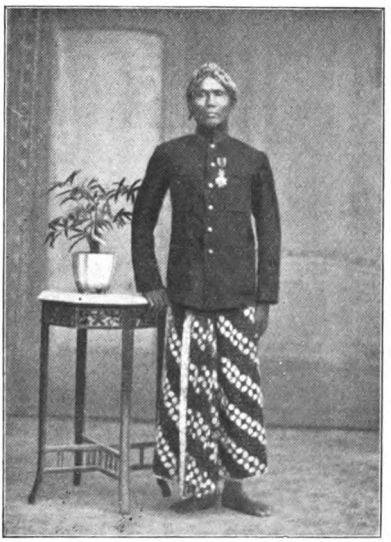
"ထိုသို့ ကတိပေးတော်မူသည်ကို ကြားသိတော်မူသောအခါ

Inl sergt. inf. ABDUL MADJID Stb. No. 42413.



Inl hoornblazer KASIRAN Stb. No. 37800

Inl. inf. 1e kl. KASIDIN Stb. No. 36554.



Inl. inf. 1e kl. TJITRO Stb. No. 41379.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ומה שהיו עושים אותו בעת ההיא (Pedir). וזה היה היה שהיו הולכים ומביאים כלי חרס ומניחים אותם על השלחן ואחר כך היו מביאים את הבשר ואוכלים אותו׃

וכשהיו עושים את הדבר הזה היו מביאים את הבשר ומניחים אותו על השלחן ואחר כך היו מביאים את הכלי חרס ומניחים אותם על השלחן ואחר כך

ཀཀཀ

ကျွန်တော်ကိုယ်တိုင်၊ ကျေးဇူးကျေးဇူးအားကြောင်းအားဖြင့်

ပေါ့။

။ဟောလီအားအကြောင်းကား၊ ဟိုးအလယ်ခေတ်အစွဲအလမ်းဟိုး

ကြီးကား၊ အကြောင်းကျေးဇူးတရားကြီးမြတ်ကြောင်းကို ဟော

ကြောင်းကား၊ ဟောလီအားသည် ဘုရားသခင်ကို ကြောက်ရွံ့ခြင်း

ကျေးဇူးတရားရှိသည်။ ဟု ဟောကြောင်းကို ကြားသိရသော်

အကယ်အားဖြင့် ဘုရားသခင်ကို ကြောက်ရွံ့ခြင်းကျေးဇူးတရား

ရှိသည်။ ဟု ဟောကြောင်းကို ကြားသိရသော် အကယ်အားဖြင့်

ဘုရားသခင်ကို ကြောက်ရွံ့ခြင်းကျေးဇူးတရားရှိသည်။ ဟု ဟော

ကြောင်းကို ကြားသိရသော် အကယ်အားဖြင့် ဘုရားသခင်ကို

ကြောက်ရွံ့ခြင်းကျေးဇူးတရားရှိသည်။ ဟု ဟောကြောင်းကို

ကြားသိရသော် အကယ်အားဖြင့် ဘုရားသခင်ကို ကြောက်ရွံ့ခြင်း

ကျေးဇူးတရားရှိသည်။ ဟု ဟောကြောင်းကို ကြားသိရသော်

အကယ်အားဖြင့် ဘုရားသခင်ကို ကြောက်ရွံ့ခြင်းကျေးဇူးတရား

ရှိသည်။ ဟု ဟောကြောင်းကို ကြားသိရသော် အကယ်အားဖြင့်

ဘုရားသခင်ကို ကြောက်ရွံ့ခြင်းကျေးဇူးတရားရှိသည်။ ဟု

ဟော

ଯିବାକୁ ଯେଉଁ ଯିବାକୁ ଯିବାକୁ ଯିବାକ

ကြီး၊ ဟောဂ်ကလေးကြောင့်ကြီးတော့ကျွန်တော်မျိုးတို့ကလေးဟာ ပြီးတော့ကြီးလို့ ကျွန်တော်မျိုးတို့ကြောင့်ပဲ။"

။ကျွန်တော်တို့ကလေးတို့ကြောင့်ဆိုးတယ်ဟုတ်ကဲ့ ဟိုကောင်လေးဟာ ကောင်းတယ်ဆိုတာ ကျွန်တော်တို့ကြောင့်ပဲ။ ဟုတ်ကဲ့ ကျွန်တော်မျိုးတ

ᄀᆞᆫᄉᆞᆷᄀᆞᆫᄃᆞᆫᄀᆞᆫᄃᆞᆫᄉᆞᆫᄀᆞᆫᄃᆞᆫᄀᆞᆫᄃᆞᆫᄀᆞᆫᄃ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ကျွန်တော်တို့ဟာ ဘုရားသခင်ရဲ့ ကောင်းချီးတော်ကို ခံရတဲ့အတွက် ကျေးဇူးတင်ရှိခိုးကြပါတယ်။ ဘုရားသခင်ဟာ ကျွန်တော်တို့ကို ကယ်တင်ခြင်းအကြောင်း သွန်သင်ပေးတော်မူ

10. ‖ (Blang Djerat).

‖ (Pasangan)

‖ (Pante Long)

(Webb)

(Sawang).

(Koeala Mane)

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Van links naar rechts: Inl. mar. WONGSOTARIO Stb. No. 50476: Inl. mar. sergt. REDJOKROMO Stb. No. 20325; Inl. fus. DONONG Stb. No. 43183; Inl. mar. SONO Stb. No. 33625.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꦥꦫꦗꦤꦗꦶꦤ꧀ꦏꦺꦴꦫꦤ꧀ꦏꦺꦴꦫꦤ꧀ꦏꦺꦴꦫ

ꠇꠣꠟꠥꠞꠣꠇꠣꠟꠥꠞꠣꠇꠣꠟꠥꠞꠣ

ကြွတဟဒ ကာဟိတဟ ဧဒ္ဓဒ ဃုလိ အဂ ဟိာ် ဇြိ အို လူ အဂ ဒုတဟ
အဟ အဂ္ဂဟ ဟ္ဂုဟ္ဂ၊ တုဟ တုအ ဇြိ အြိ ဧဒ္ဓ အြိ ဟ ကြွိ အဂ ဘ
ဂ္ဂဂ္ဂဟ ဟိာ် ဇြိ တုအ်ဒ ဟိ အို။

။တုဇတ တုဃ် ဧဒ ဟုဟ ဟုာ် တုဇ ဟတ အဂ အဟ ပြိ ကြာ် ဇြိ ကုာ် ဟ
အဂ ဂ္ဂဂ္ဂ ဟုာ် ကုတ ဟ ဟ ဟ ဒုတ ဒုတ ဧဒ ဇြိ၊ ကုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ
ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ
ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ
ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ
ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ
ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ်
ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ်
အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ ဟုာ် ဧဒ ဟုဟ ကြ် အဂ ဇ္ဂဂ ဇြိ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ཀཀ་ཀཀ་ཀཀ་

ꠇꠣꠇꠣꠞꠤꠟꠤꠇꠣꠞꠣꠟꠤꠞꠣꠟꠤꠞꠤꠇꠣꠎꠣꠞꠣ꠆ ꠇꠣ
ꠞꠣꠎꠣꠇꠣꠞꠣꠎꠣꠞꠣꠎꠤꠟꠤꠞꠣꠟꠤꠇꠣꠎꠣꠇꠣꠞꠣꠎꠣꠞꠣ꠆ ꠇꠣꠞꠣꠎꠣꠇꠣꠞꠣ
ꠟꠤꠞꠣꠟꠤꠞꠣꠟꠤꠇꠣꠞꠣꠟꠤꠞꠣꠟꠤꠇꠣꠞꠣꠟꠤꠞꠣꠟꠤꠇꠣꠞꠣꠟꠤꠞꠣꠟ꠆ ꠞꠣꠟꠤꠞꠣꠟꠤꠇꠣꠞꠣꠟꠤꠞꠣꠟꠤꠇꠣꠞꠣꠟꠤꠞꠣꠟꠤꠇꠣꠞꠣꠟꠤꠞꠣꠟ꠆ ꠇꠣ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವರು ಮಾಡಿದ ಕಾರ್ಯಗಳು ಅವರ ಹೆಸರನ್ನು ಚಿರಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಉಳಿಸಿವೆ. ಅವರು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆರೆಗಳು ಅವರ ಹೆಸರಿನಿಂದಲೇ ಕರೆಯಲ್ಪಡುತ್ತಿವೆ. ಅವರು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆರೆಗಳಲ್ಲಿ ಅವರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟಿರುವ ಶಾಸನಗಳು ಅವರ ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ಸಾರುತ್ತಿವೆ. ಅವರು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆರೆಗಳಲ್ಲಿ ಅವರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟಿರುವ ಶಾಸನಗಳು ಅವರ ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ಸಾರುತ್ತಿವೆ.

[illegible] (Toekoe Pang Sawang).

[illegible]

[illegible] ((Kroengkerti) [illegible] (Kroeng Pira) [illegible]

[illegible]

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

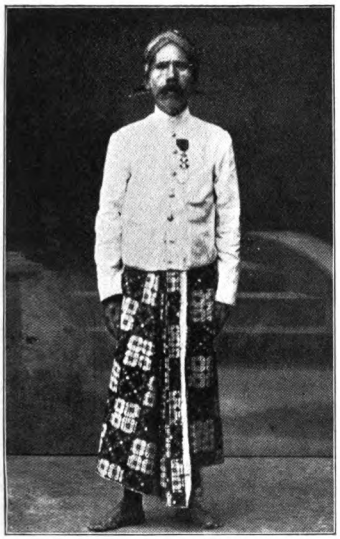
[illegible] (Petjoet).

---

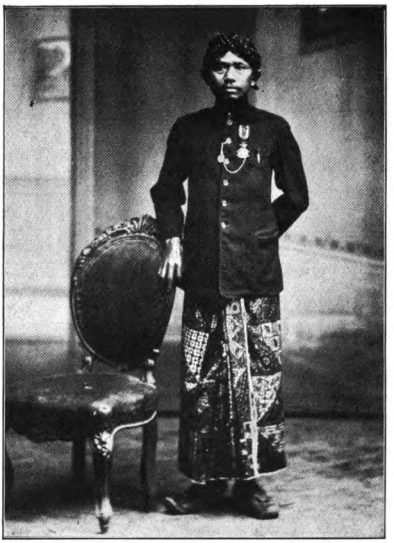
11. [illegible] (Van Dalen)
[illegible] (Gajoe).

[illegible] (Korps) [illegible]

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA



Inl. fus. ATMODIKROMO Stb. No. 63701.



inl. korp. WONGSOKARIJO Stb. No. 58486.

Inl. hosp. soldaat RASIMAN Stb. No. 64702.

Inl. inf. 1e kl. WAGIMAN Stb. No. 63271.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꯈꯨꯃ ꯑꯣꯏꯕꯥ ꯂꯩꯕꯥ ꯑꯣꯏꯔꯕꯗꯤ ꯑꯩ ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯈꯨꯃ ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯑꯩꯈꯣꯌ ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯑꯩꯈꯣꯌꯒꯤ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꦥꦁꦲꦸꦭꦸ (Panghoeloe-Tjek). ꦕꦶꦏ꧀ ꦱꦶꦁ ꦲꦤꦏ꧀ ꦲꦩꦶꦂ ꦏꦤꦶꦪꦤ꧀ ꦲꦏꦤ꧀

Inl. korp. DONOKARIJO Stb. No. 35367.

ᨕᨗᨊᨚᨈᨗᨕᨗᨔᨗᨕᨗᨔᨗᨕᨗᨔ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꦥꦫꦁꦏꦠꦶꦪꦤ꧀ꦏꦼꦠꦶꦏꦸꦩꦶꦤꦶꦱꦶꦩꦸꦱꦶ

ꦥꦫꦥꦺꦏ꧀ (Peparèk) ꦲꦶꦁ ꦲꦸꦭꦤ꧀ ꦲꦸꦭꦤ꧀ ꦲꦶꦁ ꦲꦶꦁꦏꦺꦴꦁ ꦲꦶꦁꦏꦺꦴꦁ ꦲꦶꦁꦏꦺꦴ

ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, ಹೌದು, ನಾನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಇನ್ನೂ ಅರ್ಥವಾಗಲಿಲ್ಲವೋ?

॥ ಆಗ ಆ ಅಧಿಕಾರಿಯು ಅವನಿಗೆ ಉತ್ತರವಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ, ಅಯ್ಯಾ, ನೀನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ, ಆದರೆ ನಾವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ ನಾವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರೆ ನಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ. ಆದರೆ ನಾವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳದಿದ್ದರೆ ನಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಪರಿಹಾರವಾಗುತ್ತವೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ, ನಾನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ ಎಂದು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಿ. ಆದರೆ ನೀವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ ಎಂದು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವವರೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ. ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ, ನಾನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ ಎಂದು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವವರೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ. ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ, ನಾನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ ಎಂದು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವವರೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ. ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ, ನಾನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ ಎಂದು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವವರೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ.

॥ ಆಗ ಆ ಅಧಿಕಾರಿಯು ಅವನಿಗೆ ಉತ್ತರವಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ, ಅಯ್ಯಾ, ನೀನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ, ಆದರೆ ನಾವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ ನಾವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರೆ ನಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ. ಆದರೆ ನಾವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳದಿದ್ದರೆ ನಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಪರಿಹಾರವಾಗುತ್ತವೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ, ನಾನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ ಎಂದು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಿ. ಆದರೆ ನೀವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ ಎಂದು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವವರೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ. ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ, ನಾನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ ಎಂದು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವವರೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ. ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ, ನಾನು ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿವೆ ಎಂದು ನೀವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವವರೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪಾಪಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

(Penempakan).

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꠇꠣꠞ꠆ ꠇꠤꠟ꠆ ꠇꠣꠞꠣꠇꠣꠞ꠆ ꠇꠣꠞꠣꠇꠣꠞ꠆ ꠇꠣꠞꠣꠇꠣꠞ

ကရင်နီ ကရင်အမျိုးအနွယ်တစ်ခု (Badak) အင်္ဂလိပ်ကရင်ဟုလည်း ခေါ်ဆိုကြသည်။ ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။ ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။ ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။

ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။ ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။ ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။

ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။ ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။ ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။

ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။ ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။ ကရင်နီတို့သည် ကရင်အမျိုးအနွယ်ကြီးတွင် အရေးပါသော အမျိုးအနွယ်တစ်ခုဖြစ်ကြသည်။

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

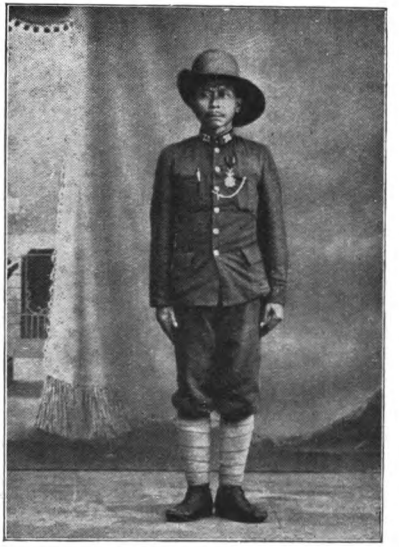
ꠇꠇꠋꠣꠁ ꠁꠤꠟ ꠟꠤꠋꠋꠋꠣ ꠇꠇꠣꠁꠋ ꠇꠇꠣꠁꠋ ꠇꠇꠣꠁꠋ

MARTOSETIKO.

Inl sergt. SATIMO Stb. No. 5729.

SOERAWINDJANA.

Inl. korp. WAGIMAN Stb. No. 3716.



Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b423192
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꦲꦭꦶꦪꦤ꧀ ꦏꦼꦠꦶꦏ꧀ ꦠꦼꦴꦁꦏꦸꦭꦤ꧀ ꦲꦤꦏ꧀ ꦲꦩꦶꦤ꧀ ꦲꦩꦶꦤ꧀ ꦏꦸꦭꦶꦪꦤ꧀ ꦲꦤꦏ꧀ ꦲꦩꦶꦤ꧀ ꦲ

(Koewala - Simpang).

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ಅಗ್ನಿ ಅಂಗ ಅಂಗ ಅಂಗ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꦲꦭꦶꦩ꧀ ꦲꦤꦸꦩꦠꦺꦴꦱꦏꦤ꧀ ꦏꦺꦴꦩꦤꦺꦴꦱꦏꦤ꧀ ꦲꦤꦸꦩꦠꦺꦴꦱꦏꦤ꧀ ꦲꦭꦶꦩ

Inl. sergt. SAKIJOEN Stb. No. 56177.

Inl. sergt. KARTODIRIJO Stb. No. 55558.

Inl. inf. 1e kl. TARIMAN Stb. No. 56790.

Inl. sergt. SARKOEM Stb. No. 51838.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b423922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꠇꠤꠣꠐꠐꠇꠤꠣꠐꠤꠣꠐꠇꠤꠣꠐꠤꠣꠐꠇꠤꠣꠐꠤꠣ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

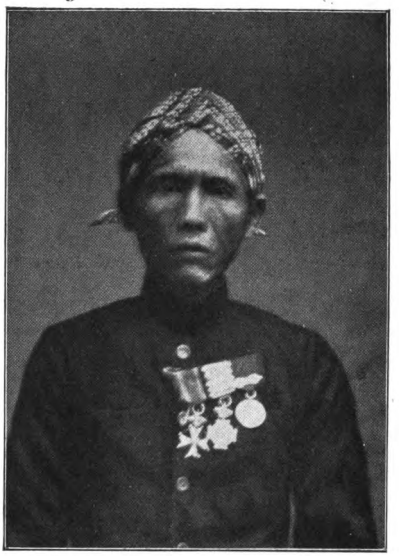
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ಕ್ಷೀರಸಾಗರ ಗಂಭೀರ ಶೇಷಶಯನ ಸಿರಿವರ ಸಿಂಧುಸುತಾಧರ ಪಲ್ಲವ ಪಾದಸರೋರುಹ ಸೇವಿತ ಸಕಲಸುರಾಸುರ ಮೌಳಿಮಣಿಪ್ರತಿ ಬಿಂಬಿತ ಚರಣ ಸರೋಜ ಸುಶೋಭಿತ ಕಮಲಾಸನ ಜನಕ ಸಕಲಜಗತ್ಪಾಲಕ ಪಾಹಿ ಪಾಹಿ ಮಾಂ ಪಾಹಿ ಪಾಹಿ ಮಾಂ ಪಾಹಿ ಪಾಹಿ ಮಾಂ

ꠇꠟꠉꠇꠞꠇꠞꠇꠞ

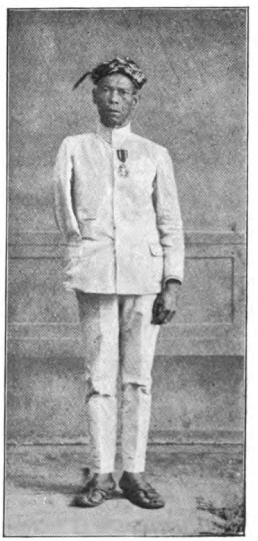
ཀ་ཤག་གི་ཤས་ཤས་ཀ་ཤས་ཆེ་ཤས་ཀུན་ཀ་ཤས་ཡི་ཤིང་ཀུ་ཤག་ཤི་
ཤིང་། ཤི་ཤུ་ཀ་ཤས་ཤུ་ཤག་ཤག་ཀ་ཆུ་ཤག་ཤས་ཀི་ཤག་ཀུ་ཤས་ཀུ་ཤུ་ཤས་ཀུ་
ཤིང་། ། ཤག་ཡི་ཤག་ཤུ་ཤིང་ཤུ་ཤུ། ཀག་ཤུ་ཤུ་ཀུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་
ཤག་ཤག་ཤུ་ཤག་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་
ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ་ཤུ

Inl. sergt. RONOSEMITO Stb. No. 49474.



Inl. tus. SALIM Stb. No. 42308.

Inl. inf. 1e kl. WIROMENAWI Stb. No. 45277



Inl. korp. cav. MASAN Stb. No. 44241.

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꠀꠀꠀ

ಪ್ರಾಣಿಯ ಬಾಲದ ಹಾಗೆ ಮಾಡಿ ಅದರ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ಕೊಂಡು ಹೋಗುವುದು ಮಾಡಿದರು.

ಇದಾದ ಮೇಲೆ ಅವರು ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋಗಿ ಒಂದು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮರದ ಕೆಳಗೆ ಕುಳಿತು ಕೊಂಡರು. ಆಗ ಆ ಮರದ ಮೇಲೆ ಒಂದು ಗಿಳಿಯು ಕುಳಿತು ಕೊಂಡಿತ್ತು. ಅದು ಅವರನ್ನು ನೋಡಿ ಅವರ ಹತ್ತಿರ ಬಂದು ಅವರಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿ ಅವರ ಮುಂದೆ ಕುಳಿತು ಕೊಂಡಿತು. ಆಗ ಅವರು ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ಅದಕ್ಕೆ ಏನು ಕಾರಣದಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದೆ ಎಂದು ಕೇಳಿದರು. ಆಗ ಅದು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿತು ಸ್ವಾಮಿ ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಇಷ್ಟು ದಿವಸವಾಯಿತು. ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಕಾರಣವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ ಕೇಳಿರಿ. ಈ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮರದ ಪೊಟರೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಗಿಳಿಯು ಇತ್ತು. ಅದು ಒಂದು ದಿವಸ ಆಹಾರಕ್ಕಾಗಿ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿತ್ತು. ಆಗ ಒಂದು ಹಾವು ಬಂದು ಅದರ ಮರಿಗಳನ್ನು ತಿಂದು ಹಾಕಿತು. ಆಗ ಆ ಗಿಳಿಯು ಬಂದು ನೋಡಿ ಅಯ್ಯೋ ನನ್ನ ಮರಿಗಳನ್ನು ಹಾವು ತಿಂದು ಹಾಕಿತಲ್ಲಾ ಎಂದು ಬಹಳ ದುಃಖಿಸಿತು. ಆಗ ಅದರ ಹತ್ತಿರ ಇದ್ದ ಗಿಳಿಗಳು ಅದನ್ನು ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡಿ ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದವು ಅಯ್ಯೋ ಗಿಳಿಯೇ ನೀನು ಇಷ್ಟು ದುಃಖಿಸಬೇಡ. ಈ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮರದ ಪೊಟರೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಾವು ಇದೆ. ಅದು ಹೋಗಿ ಅದನ್ನು ಕೊಂದು ಹಾಕು ಎಂದು ಹೇಳಿದವು. ಆಗ ಆ ಗಿಳಿಯು ಅವುಗಳಿಗೆ ಹೇಳಿತು ಅಯ್ಯೋ ಅದು ಬಹಳ ಬಲಿಷ್ಠವಾದ ಹಾವು. ಅದನ್ನು ನಾನು ಹೇಗೆ ಕೊಲ್ಲಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಿತು. ಆಗ ಅವುಗಳು ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದವು ಅಯ್ಯೋ ಗಿಳಿಯೇ ನೀನ

ꠇꠣꠝ ꠅꠞꠇ ꠇꠣꠞꠤ ꠅꠤꠇꠤ ꠇꠞꠣꠞ ꠇꠞꠣꠞ

ಮೀಕ್ ಮೀಲ್ ಅಲಕ್ಕಾ (Likat) ಅಂಬ ಅಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಅಂಬ ಮೀಲ್ ಕಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಅ

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

KERKHOF PETJOET.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

(Medan).

(Batak) (Toba) (Taroentoeng) (Siboga) (Olehleh)،

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ꠀꠀꠀ

[illegible]

[illegible]

1. [illegible] 1

2. [illegible] 8

3. [illegible] 12

4. [illegible] 28

5. [illegible] 45

6. [illegible] 57

7. [illegible] 72

8. [illegible] . 84

9. [illegible] 90

10. [illegible] (Blang-Djerat) 100

11. [illegible] (Van Daalen) [illegible] (Gajoe) 110

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

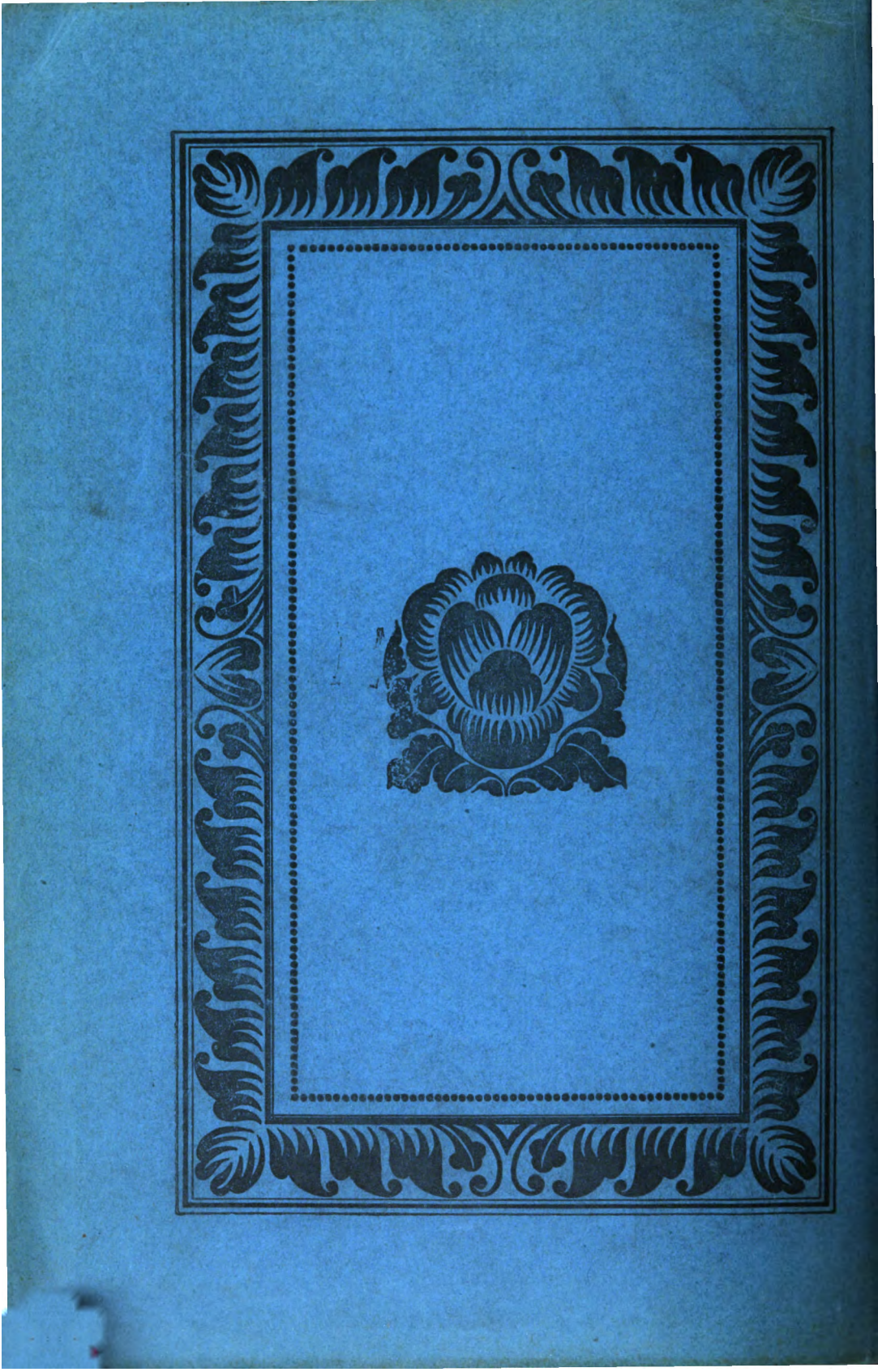
Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA



Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/ucl.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

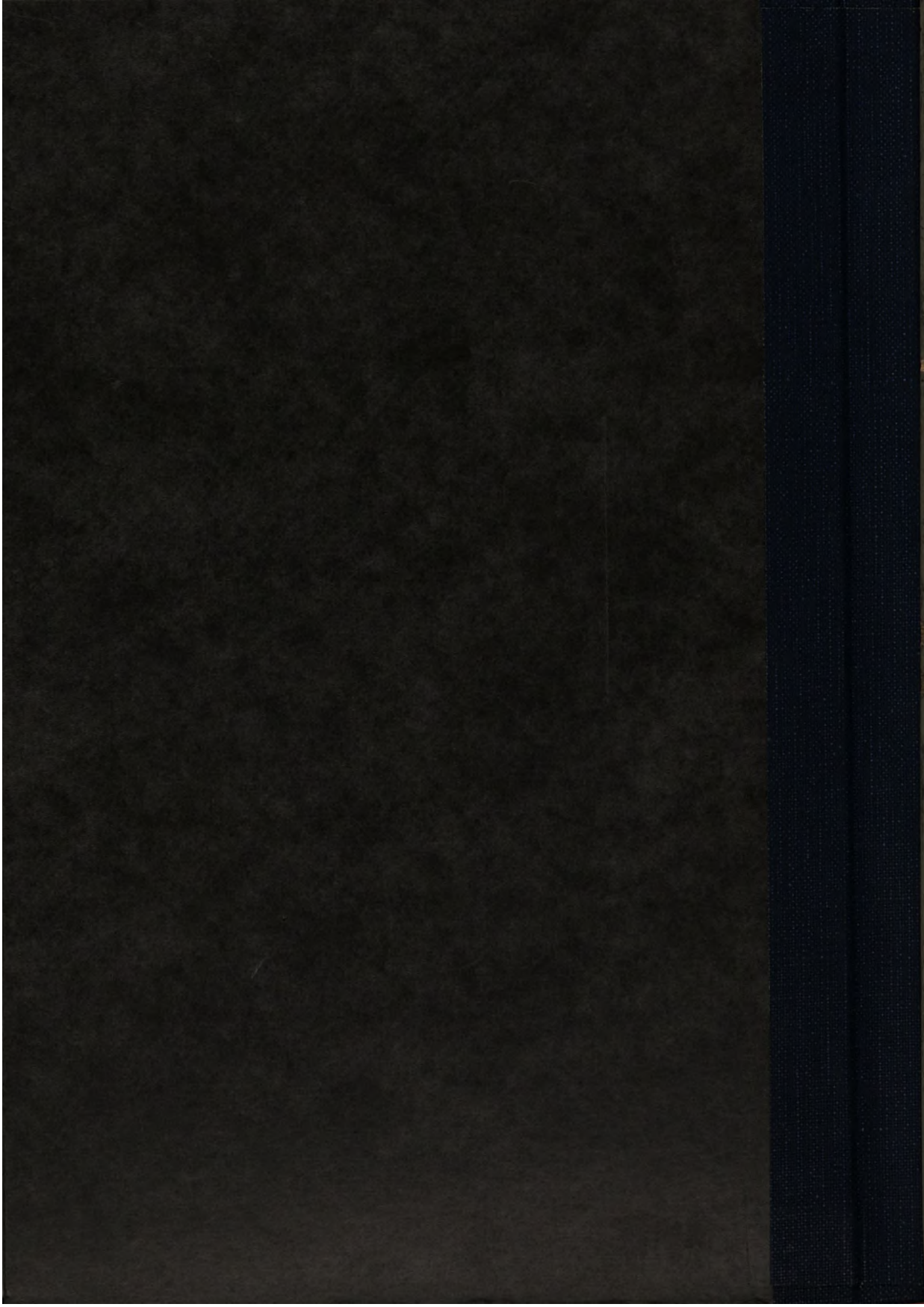
Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

U.C. BERKELEY LIBRARIES
C006393674

Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA



Generated at Columbia University on 2025-02-18 22:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/uc1.b4231922
Public Domain in the United States, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA